

L'INSTRUCTION D'EMPLOI

ART. 8302

LE BANDAGE POUR L'ARTICULATION DU COUDE ÉLASTIQUE

Les indications d'utilisation:

On assorti la taille nécessaire du bandage conformément au tour du coude selon le tableau.

- Il assure la fixation molle et la compression de l'articulation du coude.
- La matière molle qui a perméabilité à l'air assure le confort au cours de l'application.
- Il convient pour la main gauche et la main droite.

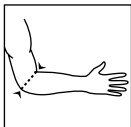
L'application:

On applique le bandage aux traumatismes de l'articulation du coude, aux lésions des ligaments, aux arthrites ou aux arthroses, ainsi qu'au cours de la réhabilitation après le bandage plâtré. Aussi on applique le bandage pour la prophylaxie des traumatismes quand on fait du sport.

Les contre-indications :

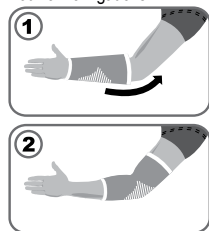
Inflammations de la peau dans la zone de l'application de l'artici le, intolérance individuelle du matériel.

Le nom des mesures	Les dimensions				Les déviations maximales
	S	M	L	XL	
Le tour du coude, le cm	23-26	27-31	32-36	37-43	± 1,0 cm

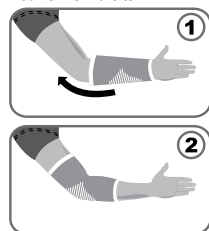


Le schéma de frettage:

Pour la main gauche



Pour la main droite



Le soin à produit :

Laver avec un détergent doux à la température non plus de + 35 °C. En cas de lavage et de rinçage, ne pas frotter ou tordre. Il faut sécher au loin de sources chaudes. Ne repasser pas. Ne blanchir pas (n'utiliser pas des détergents blanchissants qui contiennent du chlore). Ne soumettre pas au nettoyage sec chimique.

La précaution:

Utilisation de l'article selon la destination. Le changement du régime et du terme du port de l'article doit être déterminé par votre médecin. Il n'est pas suggéré de mettre l'article pendant 30 minutes après l'application des onguents chauds.

Composition: le polyester – 8 %, le latex – 17%, le coton – 75%.

Les conditions de conservation:

il faut tenir dans un endroit sec à la température allant de +5°C à +40°C, ménager au loin de rayons du soleil direct.

Date de production: voir sur l'emballage.

La dimension: voir sur l'emballage.

MedPack Swiss GmbH, Switzerland, Tramstrasse 16, 9442 Berneck, phone: +41 71 747 11 95, fax: +41 71 747 11 91,

e-mail: info@medpack-group.com, www.medpack-group.com.

MedPack Swiss GmbH est membre de MedPack Swiss Group, Suisse.

SARL «Technomedika», 49130, Ukraine, Dnepropetrovsk, rue Berezinskaya, 24 -A, phone/fax: +38 056 378 99 56,

e-mail: info@med-textile.com, www.medtextile-swiss.com.

ISTRUZIONI PER L'USO

ART. 8302

FASCIATURA ELASTICA SUL GOMITO

Indicazioni per l'uso:

Dimensione desiderata è selezionata secondo la circonferenza del gomito bnda nella tabella.

- Fornisce una presa morbida e gomito di compressione
- Tessuto traspirante per il massimo comfort quando si utilizza
- Adatto per mano destra e sinistra

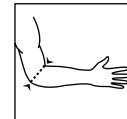
Applicazione:

Il bendaggio è utilizzato per lesioni del gomito, legamenti danneggiati, artrite o artrite degenerativa, così come durante la riabilitazione dopo l'ingessatura. Anche bnda per evitare infortuni durante l'attività fisica.

Controindicazioni:

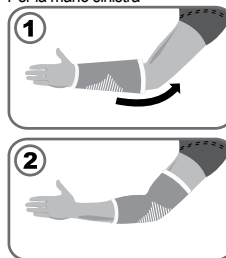
Malattie infiammatorie della pelle nella zona di utilizzo del prodotto, ipersensibilità ai materiali di cui è fabbricato il prodotto.

Nome delle misurazioni	Dimensioni				Deviazione massima
	S	M	L	XL	
Gomito circonferenza, cm	23-26	27-31	32-36	37-43	± 1,0 cm

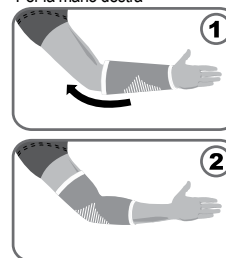


Schema di mettere addosso:

Per la mano sinistra



Per la mano destra



Cura del prodotto:

Lavare con detergente delicato ad una temperatura non superiore a +35 °C. Durante il lavaggio e risciacquo, non strofinare o torcere. Asciugare lontano da fonti di calore. Non stirare. Non candeggiare (non usare detersivi sbiancanti a base di cloro). Non sottoporre al lavaggio secco chimico.

Precauzioni:

Utilizzare il prodotto solo per gli scopi previsti. Il cambio di regime o di tempo di indossamento devono essere effettuate solo su consiglio del proprio medico. Non consiglia elementi che mettono entro 30 minuti dopo l'applicazione di pomate riscaldamento locale.

Contenuto: poliestere - 8%, lattice - 17% cotone - 75%.

Conservazione:

conservare in un luogo asciutto a temperature comprese tra +5 °C a +40 °C, proteggere dalla luce diretta del sole.

Data di produzione: vedere la confezione.

Dimensioni: vedere la confezione.

MedPack Swiss GmbH, Switzerland, Tramstrasse 16, 9442 Berneck, phone: +41 71 747 11 95, fax: +41 71 747 11 91,

e-mail: info@medpack-group.com, www.medpack-group.com.

MedPack Swiss GmbH è un membro di MedPack Swiss Group, Svizzera.

Technomedika SRL, 49130, Ucraina, Dnepropetrovsk, via Berezinskaya, 24-A, phone/fax: +38 056 378 99 56, e-mail: info@med-textile.com,

www.medtextile-swiss.com.

DIRECTIONS FOR USE

ART. 8302

ELBOW SUPPORT ELASTIC

Indications for use:

Can be used for trauma, sprain, arthrosis and arthritis, while rehabilitation after plaster cast. Supports also used for prevention of common dislocations and traumas while physical exercises.

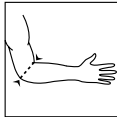
Application:

- Provides compression and fixation of the joint.
- Breathable fabric stretches in four directions for more comfortable usage.
- Fits for right and left arm.

Contraindications:

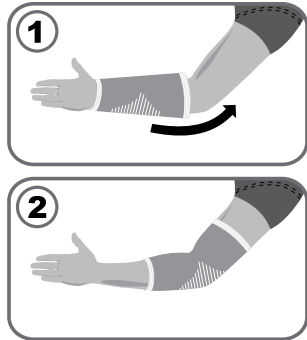
Inflammatory skin disease in the area of brace application, individual intolerance to the brace materials.

Dimensions	Sizes				Max deviation
	S	M	L	XL	
Elbow circumference, cm	23-26	27-31	32-36	37-43	± 1,0 cm

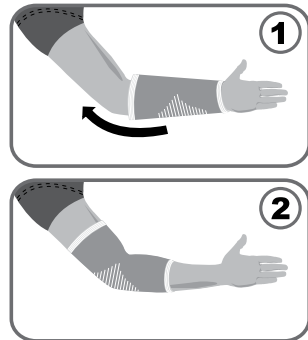


How to get it on:

for right hand



for left hand



Maintenance: Wash with mild detergents at temperature no higher +35°C. Don't rub or wring out during washing and rinsing. Dry up away from sources of heat. Don't iron. Don't bleach. (Don't use chlorine-containing bleaching detergents). Don't use dry-cleaning.

Precautions: Use the product for its intended purpose only. The schedule or time of wearing can be changed upon your doctor's advice only. It is not recommended to wear the product within 30 minutes after application of local warming ointments.

Contents: polyether - 8%, latex - 17%, cotton - 75%.

Storage conditions: store in dry place at temperature from +5°C to +40°C. Keep away from direct sun rays.

Manufacturing date: see on packaging.

Size: see on packaging.

MedPack Swiss GmbH, Switzerland, Tramstrasse 16, 9442 Berneck, phone: +41 71 747 11 95, fax: +41 71 747 11 91, e-mail: info@medpack-group.com, www.medpack-group.com.

Technomedica Llc., 24-A Berezinskaya str, Dnepropetrovsk, Ukraine 49130, phone/fax: +38 056 378 99 56, e-mail: info@med-textile.com, www.medtextile-swiss.com.

GEBRAUCHSANWEISUNG

ART. 8302

ELASTISCHE BANDAGE FÜR
ELLBOGENGELENK

Anwendung:

Die Bandage wird bei Ellbogengelenks- und Bänderverletzungen, Arthritis oder Arthrose, sowie in der Rehabilitationsperiode nach einem Gipsverband eingesetzt. Die Bandage wird auch zur Prophylaxe der normalen Ausrenkungen und Sportverletzungen angewendet.

Gebrauchsanweisung:

Die Größe der Bandage wird nach Ellenbogenumfang, gemäß der Größentabelle ermittelt.

- Gewährt weiche Fixierung und Kompression des Ellbogengelenks.
- Der luftdurchlässige leichte Stoff der Bandage gewährt einen maximalen Benutzungscomfort.
- Geeignet sowohl für linke als auch für rechte Hand.

Gegenanzeigen:

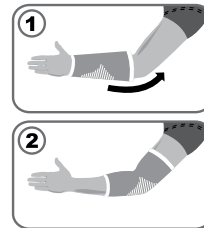
Örtliche Entzündungserkrankungen der Haut, individuelle Unverträglichkeit von den einzelnen Stoffkomponenten.

Bezeichnung der Messungen	Größen				Maximale Abweichungen
	S	M	L	XL	
Ellenbogenumfang, cm	23-26	27-31	32-36	37-43	± 1,0 cm

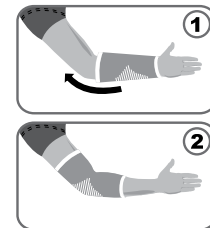


Benutzungsschema:

Für linke Hand



Für rechte Hand



Produktpflege: Waschen mit Feinwaschmittel, maximal bis +35°C. Beim Waschen und Schweißen nicht reiben und nicht wringen. Trocknen abseits der Wärmequellen. Nicht Bügeln. Nicht aufhellen (keine aufhellende chlorhaltige Waschmitteln nutzen). Keine chemische Reinigung.

Vorsichtsmaßnahmen: Anwendung ausschließlich zweckgemäß. Regulierung und Änderung der Unterstützungsstufe ist ausschließlich nach Beratung mit Ihrem Arzt vorzunehmen. Das Produkt darf nach der Benutzung der wärmenden Salben innerhalb von 30 min. nicht verwendet werden.

Zusammensetzung: Baumwolle – 75%, Latex – 17%, Polyester – 8%.

Aufbewahrungsbedingungen: Trocken, bei Temperaturen von +5°C bis +40°C aufbewahren. Von Sonnenstrahlen schützen.

Produktionsdatum: sieh auf der Verpackung.

Größe: sieh auf der Verpackung

MedPack Swiss GmbH, Switzerland, Tramstrasse 16, 9442 Berneck, phone: +41 71 747 11 95, fax: +41 71 747 11 91, e-mail: info@medpack-group.com, www.medpack-group.com.

MedPack Swiss GmbH ist ein Mitglied der MedPack Swiss Group, Schweiz.

Technomedica Llc., 24-A Berezinskaya str, Dnepropetrovsk, Ukraine 49130, phone/fax: +38 056 378 99 56, e-mail: info@med-textile.com, www.medtextile-swiss.com.